

Literatura, estética y nihilismo

Editorial Trotta

Literatura, estética y nihilismo

Hans Blumenberg

Edición de Alberto Fragio y Josefa Ros Velasco

Traducciones de Alberto Fragio, Pedro García-Durán,
César González Cantón y Josefa Ros Velasco

E D I T O R I A L T R O T T A

La traducción de esta obra ha recibido una ayuda de Goethe-Institut, institución financiada por el Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania.



LA DICHA DE ENMUDECER

© Editorial Trotta, S.A., 2016
Ferraz, 55. 28008 Madrid
Teléfono: 91 543 03 61
Fax: 91 543 14 88
E-mail: editorial@trotta.es
<http://www.trotta.es>

© Alberto Fragio y Josefa Ros Velasco, para la edición, 2016

© Alberto Fragio, Pedro García-Durán, César González Cantón
y Josefa Ros Velasco, para la traducción, 2016

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 91 702 19 70 / 93 272 04 45).

ISBN: 978-84-9879-638-4
Depósito Legal: M-12985-2016

Impresión
Grupo Gráfico Gómez Aparicio

ÍNDICE

<i>Introducción: Hans Blumenberg y la literatura: Alberto Fragio y Josefa Ros Velasco</i>	9
El problema del nihilismo en la literatura alemana contemporánea.....	25
El padre absoluto.....	37
La crisis de lo fáustico en la obra de Franz Kafka.....	43
Ironía escatológica. Sobre las novelas de Evelyn Waugh	57
La peripecia del hombre. Sobre la obra de Ernest Hemingway.....	69
Rosa y fuego. Poesía, crítica y drama en T. S. Eliot	85
El mito y el <i>ethos</i> de América en la obra de William Faulkner	105
El concepto de realidad y la posibilidad de la novela	123
La esencial ambigüedad del objeto estético	147

Introducción

HANS BLUMENBERG Y LA LITERATURA¹

Alberto Fragio y Josefa Ros Velasco

El libro que el lector tiene entre sus manos recoge la edición y traducción de nueve ensayos sobre literatura escritos por el filósofo alemán Hans Blumenberg (1920-1996). Estos ensayos, de marcado carácter filosófico, han recibido muy poca atención por parte de los estudiosos interesados en el pensamiento de Blumenberg. En su mayoría fueron publicados durante la década de los años cincuenta en la revista cultural *Hochland*. Están dedicados principalmente al análisis de la obra de Franz Kafka (1883-1924), Evelyn Waugh (1903-1966), Ernest Hemingway (1899-1961), Thomas Stearns Eliot (1888-1965) y William Faulkner (1897-1962), junto con dos conferencias inéditas hasta la fecha y otros dos textos sobre teoría de la literatura y estética. A excepción de estos últimos, el resto de ensayos son previos a la fundación de Poética y Hermenéutica², y desde

1. Los autores agradecen a la Schillergesellschaft (*einmonatiges Postdoktorandenstipendium*, DLA Marbach, 2015) y al Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD), respectivamente, la concesión de sendas becas para consultar el *Nachlaß* de Hans Blumenberg en el Deutsches Literaturarchiv Marbach. La aportación de Alberto Fragio también se ha beneficiado del programa mexicano de la DSA-SEP «Apoyo a la incorporación de nuevos Profesores de Tiempo Completo» (UAM-PTC-521, 2015-2016). Josefa Ros, por su parte, reconoce la importancia de su pertenencia como becaria FPU (Formación de Profesorado Universitario) al proyecto «Biblioteca Saavedra Fajardo de Pensamiento Político Hispánico» (FFI2012-32611) de la Facultad de Filosofía de la Universidad Complutense de Madrid. Las citas inéditas pertenecientes al legado de Hans Blumenberg recogidas en la presente introducción han sido publicadas con el consentimiento expreso de Bettina Blumenberg y del DLA Marbach.

2. Este grupo fue fundado en 1963 por Wolfgang Iser, Clemens Heselhaus, Hans Robert Jauß y el propio Blumenberg. A esta primera nómina luego habrían de sumarse figuras tan señeras como Jacob Taubes, Odo Marquard, Reinhart Koselleck o Dieter Henrich, entre otros muchos.

luego justifican el interés de Blumenberg en participar en un grupo de investigación constituido principalmente por destacados filólogos y teóricos de la literatura.

El volumen se abre con una conferencia que Blumenberg pronunció el 9 de agosto de 1950 con motivo de un curso internacional de verano organizado por la Universidad de Kiel, con el título «El problema del nihilismo en la literatura alemana contemporánea»³. En esta conferencia Blumenberg proponía una reconstrucción filosófica y literaria de la cuestión del nihilismo tomando como punto de partida la teodicea de Leibniz, el terremoto de Lisboa de 1755 y el *Cándido* de Voltaire. Blumenberg también analizaba la célebre sentencia de Nietzsche «Dios ha muerto», así como la interpretación heideggeriana de acuerdo con la cual el nihilismo es la esencia de toda metafísica. Si en su trabajo de habilitación, *Die ontologische Distanz* [La distancia ontológica] (1950), Blumenberg argumentó que la problematización epistemológica —cartesiana— de la certeza era una forma de evitar el nihilismo, que a su vez había sido legada a la ciencia moderna y su «concepto de realidad» (*Wirklichkeitsbegriff*), ahora esbozaba una revisión del nihilismo a partir del concepto de realidad en la literatura alemana contemporánea, considerando dicho concepto «uno de los objetos más importantes de la creación artística»⁴. En este sentido, Blumenberg se refería a las obras de Franz Kafka, Hermann Kasack, Ernst Jünger⁵ y Elisabeth Langgässer. «En cualquier caso —añadía—, entre nosotros no hemos producido nada del rango nihilista de las ‘maldiciones del universo’ de *Mi Fausto* de Paul Valéry, de *La tierra baldía* de Eliot, o de *Pilón* de Faulkner»⁶. Es precisamente a estos autores —junto con Evelyn Waugh y Ernest Hemingway— a los que Blumenberg consagrará la serie de ensayos-reseña publicados en la citada revista *Hochland*.

Como es sabido, a causa de su condición de *Halbjude*, «medio judío», Blumenberg no pudo acceder a la universidad de su elección a pesar de

3. Véase *infra*, pp. 25-35. En el legado de Blumenberg se conservan los resúmenes en alemán, francés e inglés de esta conferencia, que habría de pronunciar de nuevo el 16 de enero de 1951 en Neumünster.

4. Véase *infra*, p. 35.

5. Los textos de Blumenberg sobre Jünger están recopilados en el volumen póstumo *Der Mann vom Mond*, Suhrkamp, Fráncfort M., 2007 (*El hombre de la Luna. Sobre Ernst Jünger*, trad. de P. Madrigal, Pre-Textos, Valencia, 2010).

6. *Infra*, p. 27. Recordemos que Blumenberg consagrará a Paul Valéry su extenso ensayo «Sokrates und das ‘objeto ambiguo’. Paul Valérys Auseinandersetzung mit der Tradition der Ontologie des ästhetischen Gegenstandes», en F. Wiedmann (ed.), *EPIMELEIA. Die Sorge der Philosophie um den Menschen. Helmut Kuhn zum 65. Geburtstag*, Pustet, Múnich, 1964, pp. 285-323.

haber obtenido con grandes honores su título de bachillerato en el prestigioso Katharineum de Lübeck. Hubo de cursar estudios superiores en centros católicos como la Academia de Filosofía y Teología de Paderborn y la Escuela Superior de Filosofía y Teología de Fráncfort. Su madre, de origen judío, se convirtió al catolicismo poco antes del comienzo de la Segunda Guerra Mundial, y de acuerdo con el testimonio de Fernando Inciarte, fue rescatada del holocausto nazi gracias a unas monjas holandesas, razón por la cual Blumenberg pagó durante toda su vida el impuesto a la Iglesia católica⁷.

Por todo ello no resulta sorprendente que Blumenberg decidiera publicar sus primeros ensayos sobre literatura en *Hochland*, una revista de la que era asiduo lector desde los diecisiete años. Su fundador, Karl Muth (1867-1944), la había concebido en 1903 como un intento de renovación y modernización del cristianismo católico alemán⁸. A pesar de su orientación confesional, la revista no tenía una pretensión doctrinal expresa ni aspiraciones políticas declaradas⁹. Estaba abierta a todas las áreas del conocimiento, incluyendo la literatura y el arte. La revista se publicó entre los años 1903 y 1941 hasta que fue censurada por el régimen nazi; y de nuevo entre los años 1946 y 1971 bajo la dirección de Franz Josef Schöningh (1902-1960), periodo en el que se inscriben los ensayos sobre literatura de Blumenberg. En *Hochland* también colaboraron autores tan destacados como Max Scheler o Carl Schmitt.

Franz Kafka, el padre absoluto y la crisis de lo fáustico

El primero de los ensayos que Blumenberg publicó en *Hochland* está dedicado al estudio de la obra de Franz Kafka, con el título «El padre absoluto» (1952-1953)¹⁰. Si en «El problema del nihilismo» Blumenberg había presentado a Kafka como el único escritor en lengua alemana anterior a la Primera Guerra Mundial que supo prever la «situación nihilista» que se avecinaba, en su ensayo de *Hochland* ofrecía, en cambio,

7. C. G. Cantón, *La metaforología de Blumenberg como destino de la analítica existencial*, Tesis doctoral, Universidad Complutense de Madrid, 2004, p. 359, n. 1034.

8. F. Rappmannsberger, *Karl Muth und seine Zeitschrift Hochland als Vorkämpfer für die innere Erneuerung Deutschlands*, Tesis doctoral, Múnich, 1952.

9. Para ulteriores detalles sobre esta revista y su historia véase K. Ackermann, *Der Widerstand der Monatsschrift Hochland gegen den Nationalsozialismus*, Kösel, Múnich, 1965; y M. C. Giacomini, *Zwischen katholischem Milieu und Nation: Literatur und Literaturkritik im Hochland (1903-1918)*, Schöningh, Paderborn, 2009.

10. Véase *infra*, pp. 37-41. Blumenberg concibió originalmente este texto como conferencia, y trató sin éxito que fuera retransmitido por la radio Südwestfunk de Baden-Baden.

un análisis de las relaciones de Kafka con su padre como una suerte de transfiguración del Dios del nominalismo¹¹, que por lo demás Blumenberg retomaría al año siguiente en su conferencia «Kant und die Frage nach dem ‘gnädigen Gott’» [Kant y la pregunta por el «Dios misericordioso»] (1954)¹².

Desde la perspectiva de Blumenberg, no cabe retrotraer la comprensión de la figura del padre en la obra de Kafka a la dimensión biográfica de la «vivencia del padre» (*Vatererlebnis*) del autor checo, ni siquiera a los rendimientos especulativos ofrecidos por la tradición psicoanalítica. Más bien, reclama su especificidad como forma teológica generadora de una conciencia de la trascendencia que no puede derivarse propiamente de realidad humana alguna. El padre absoluto de Kafka, al igual que el Dios del nominalismo, se muestra enigmático y temible en sus designios, inalcanzable en su lejanía e ineludible en su actualidad. Adquiere el rango mítico de un hombre colosal que se erige en última instancia y medida de todas las cosas, a pesar de que casi todo lo hace sin razón aparente.

En la reconstrucción ofrecida por Blumenberg, lo decisivo es «la preocupación por la autoafirmación» frente a esta figura teológica, en tanto debe ser objeto de superación por medio de la afirmación de sí del individuo, repentinamente inmerso en un mundo nuevo y único, por completo colmado en su inmanencia, con una soledad terrible.

En clara anticipación de *Die Legitimität der Neuzeit* (1966)¹³, Blumenberg señalaba la necesidad de reocupar el vacío dejado por la retirada del absoluto, que en el caso de Kafka adopta la misma designación —el «padre»— que desde la Antigüedad se utilizaba para referirse a Dios como esencia de la confianza en el absoluto. La figura del padre en Kafka involucra una forma de religiosidad negadora del absolutismo teológico, y en consecuencia producía una religiosidad sin Dios que debía ser superada.

En este sentido, y como tendremos oportunidad de comprobar, el padre absoluto de Kafka resulta extrañamente afín con el Dios de la gracia de Evelyn Waugh, cuya «ironía escatológica» lo llena todo y cuya temible providencia se manifiesta en los detalles más sutiles. A este argumento consagró Blumenberg su segundo ensayo publicado en *Hochland*, bajo el título «Ironía escatológica. Sobre las novelas de Evelyn Waugh»

11. Seguimos en esto la línea de argumentación sugerida por C. G. Cantón, *La metafísica de Blumenberg como destino de la analítica existencial*, cit., pp. 111-117, 112.

12. Esta conferencia fue pronunciada con motivo de los actos de conmemoración de los ciento cincuenta años de la muerte de Kant celebrados en la Universidad de Kiel, y publicada en *Studium Generale* (1954), pp. 554-570. Existe traducción italiana.

13. *La legitimación de la Edad Moderna*, trad. de P. Madrigal, Pre-Textos, Valencia, 2008.

(1953-1954)¹⁴. No obstante, hemos decidido anteponer a este ensayo la traducción de otra conferencia sobre Kafka, que Blumenberg pronunció ante la Goethesellschaft, en febrero de 1951, bajo el título «La crisis de lo fáustico en la obra de Franz Kafka». En ella retomaba la cuestión de la crisis de época y la experiencia del nihilismo a través de un análisis comparativo entre la obra de Goethe y la de Kafka, de manera específica en relación con *El castillo*, que Blumenberg considera como la antítesis del *Fausto*¹⁵. Si en su célebre drama Goethe hubo simbolizado en el personaje de Fausto y su pacto con el diablo la potencia creativa y simbólica de toda una época, en la novela de Kafka ese mundo habría entrado en crisis, dando lugar a «lo fáustico», que Blumenberg define como «una selección, un filtrado de la comprensión histórica de una época a partir de la forma creada por Goethe»¹⁶.

Evelyn Waugh y la operatividad mundana de la gracia

En febrero de 1954, Blumenberg le envió a su amigo y colega Alfons Neukirchen (1908-1993), crítico musical y editor de la sección cultural del *Düsseldorfer Nachrichten*, una separata de su ensayo sobre Evelyn Waugh, publicado el mismo año en *Hochland*, y retransmitido de manera abreviada al año siguiente en la radio Südwestfunk de Baden-Baden. En su respuesta, Neukirchen le escribía: «He leído tu ensayo sobre Waugh. Me parece un logro intelectual, el análisis es excelente. Como crítico musical, lo único que objetaría es la forma, la declamación, me resulta demasiado impasible»¹⁷. A pesar de que la réplica de Neukirchen era bastante elogiosa, Blumenberg no dejaba de confesarle un cierto diletantismo: «Aún se me distingue como al mal filósofo que no se dirige hacia su *magnum opus*»¹⁸. Algún tiempo después, Blumenberg habría de recordar este intercambio con Neukirchen, retomando la idea central de su ensayo, esta vez en relación con las *Confesiones* de san Agustín: «En la página sobre san Agustín, el hombre, había una peculiar ironía occidental: en ella se

14. Véase *infra*, pp. 57-68. Una versión muy abreviada de este texto se reprodujo en la radio Südwestfunk de Baden-Baden, el 3 de febrero de 1955.

15. Véase *infra*, pp. 43-56. Recordemos que Blumenberg dedicó una importante cantidad de textos al estudio de la obra de Goethe, compilados en su mayoría en el libro póstumo *Goethe zum Beispiel*, Insel, Fráncfort M., 1999.

16. En un texto tardío perteneciente a la década de los noventa, Blumenberg también se hará eco de la lectura de *El castillo* por parte de Thomas Mann, un «encuentro sin consecuencia». Véase H. Blumenberg, «Folgenlose Begegnung mit Kafka» (DLA Marbach).

17. Carta de Neukirchen a Blumenberg, 12 de febrero de 1954 (DLA Marbach).

18. Carta de Blumenberg a Neukirchen, 22 de febrero de 1954 (DLA Marbach).